

**ISTITUTO CULTURALE LADINO
SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN
JAN (TN)**

**Verbale di deliberazione
del Consiglio di Amministrazione
n. 11**

OGGETTO:

**Autorizzazione alla sottoscrizione
dell'Accordo di collaborazione progetto
"Val di Fassa Guest Card" estate 2023**

Il giorno **9 marzo 2023** ad ore **17.30**
presso la sede dell'Istituto in San Giovanni di
Fassa/Sèn Jan,
in seguito a convocazione disposta con avviso
ai consiglieri, si è riunito

**IL CONSIGLIO DI
AMMINISTRAZIONE**

in seduta ORDINARIA sotto la presidenza
della

PRESIDENTE LARA BATTISTI

Presenti:

FRANCESCO DELLANTONIO
vicepresidente
SILVIA MURER
MARICA RIZ
MATTEO PLONER

Assenti giustificati:
CARLO DELUCA

Assiste: ///

LA DIRETTRICE DELL'ISTITUTO **dott.ssa
SABRINA RASOM**, che svolge le funzioni
di Segretario.

**ISTITUT CULTURAL LADIN
SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN JAN
(TN)**

**Verbal de deliberazion
del Consei de Aministrazion
n. 11**

SE TRATA:

**Autorisazion a la sotscrizion de la Cordanza
de colaborazion projet "Val di Fassa Guest
Card" istà 2023**

*Ai 9 de mèrz 2023 da les 17.30
te senta del Istitut Ladin de Sèn Jan*

*dò convocazion manèda con avis ai
conseieres, se à binà*

L CONSEI DE AMINISTRAZION

*te na sescion ORDENÈRA sot la presidenza
de la*

PRESIDENTA LARA BATTISTI

Prejenc:

FRANCESCO DELLANTONIO
(vizepresidente)
SILVIA MURER
MARIKA RIZ
MATTEO PLONER

Assenc giustificché:
CARLO DELUCA

L'é prejent: ///

*LA DIRETORA DE L'ISTITUT **d.ra
SABRINA RASOM**, desche Secretèra.*

La Presidente, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta.

Il Consiglio di Amministrazione

- preso atto che l'Azienda per il Turismo della Val di Fassa Soc. Coop. con sede legale in Canazei, Strèda Roma 36, intende proseguire nella realizzazione di un progetto di valorizzazione di strutture e servizi dell'ambito turistico della Val di Fassa nel periodo estivo (dal 14 maggio 2022 al 16 ottobre 2022) attraverso la distribuzione della tessera "Val di Fassa Guest Card" agli ospiti delle strutture ricettive Socie di APT della Val di Fassa;
- verificato inoltre che tale tessera consente ai possessori di beneficiare di attività, attrazioni e servizi, gratuiti o a prezzo agevolato;
- verificato che l'Azienda per il Turismo della Val di Fassa soc.coop. ha predisposto uno schema di accordo, allegato al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale che prevede:
 - l'impegno dell'Istituto culturale ladino a consentire agli Ospiti in possesso della Val di Fassa Guest Card e dietro presentazione della stessa, di partecipare gratuitamente ai laboratori e ai percorsi di visita guidata organizzati dai Servizi Educativi dell'ente, nel periodo di validità della stessa, ovvero dal 13.05.2023 al 01.11.2023;
 - l'impegno dell'Istituto a redigere un prospetto riepilogativo (tramite l'applicazione dedicata) che riporterà quotidianamente l'elenco degli utenti che hanno preso parte ai laboratori e ai percorsi di visita guidata organizzati dall'ente ovvero:
 - Visita guidata al Museo ladino di Fassa;
 - Visita guidata alla sezione "L Malghier – La Caseificazione";
 - Visita guidata alla sezione "La Sia – La segheria alla veneziana";
 - Visita guidata alla sezione "L Molin de Pèzol – Il Mulino";
 - Attività per famiglie c/o la sede del

La Presidenta, zertà l numer legal di entervegnui, la declarea orida la sescion.

L Consei de Aministrazion

- *tout at che l'Azienda per l Turism de Fascia Soc. Coop con senta legale a Cianacei, Strèda Roma 36, la enten jir inant con n projet de valorisazion de structures e servijes del ambit turistich de Fascia via per l istà (dai 14 de mé 2022 ai ai 16 de otober 2022) dajan fora la tessera "Val di Fassa Guest Card" ai ghesc de la structures hotelieres Sozies de l'APT de Fascia;*
- *verificà ence che chesta tessera la ge consent ai patrons de se emprevaler de ativitèdes, atrazions e servijes debant o più bonmarcià;*
- *verificà che l'Azienda per l Turism de Fascia soc. coop l'à metù ju n schem de cordanza, enjontà a chest provediment desche pèrt sostanzièla che perveit:*
 - *l'empegn del Istitut cultural ladin a ge consentir ai ghesc che à la Val di Fassa Guest Card e do prejentazion de la medema, de tor pèrt debant ai laboratories e ai percorsc de vijita vidèda endrezé dai Servijes Educatives del ent, via per d'ista, o miec dai 13.05.2023 ai 01.11.2023;*
 - *l'empegn del Istitut a meter ju n prospet de sumèda (fat con l'aplicazion dedichèda) con segnà di per di l numer de jent che à tout pèrt ai laboratories e ai percorsc de vijita vidèda endrezé dal ent o miec:*
 - *Vijita vidèda al Museo Ladin de Fascia*
 - *Vijita vidèda a la sezion "L Malghier – La Caseificazione"*
 - *Vijita vidèda a la sezion "La Sia – La segheria alla veneziana"*
 - *Vijita vidèda a la sezion "L molin de Pèzol – Il Mulino"*
 - *Ativitèdes per families te senta de*

Museo Ladino.

- l'impegno dell'Azienda per il Turismo della Val di Fassa a sostenere l'onere relativo all'eventuale partecipazione di Ospiti muniti della Val di Fassa Guest Card ai laboratori didattici e percorsi di visita guidata organizzati dai Servizi Educativi del Museo Ladino: riconoscendo all'Istituto Culturale Ladino un importo di € 2,50 (comprensivo di IVA/imposte) per ogni persona partecipante;
- l'impegno dell'Azienda per il Turismo della Val di Fassa di promuovere e dare visibilità alle visite guidate organizzate dai Servizi Educativi presso le sezioni de "L Segat – La Silvicoltura" e de "L Stònt – Il casino del Bersaglio", che, per l'estate 2023 avranno l'accesso gratuito al fine di incentivarne la fruizione da parte della utenza turistica;
- l'impegno dell'Istituto Culturale Ladino a fatturare alla scadenza del termine di validità della Val di Fassa Guest Card (01.11.2023) il totale dei laboratori e delle visite effettuate nel corso dell'estate e rilevati digitalmente tramite l'applicazione dedicata;
- ritenuto che la sottoscrizione di tale Accordo costituisca un valido strumento promozionale della sede del Museo Ladino e delle sezioni locali;
- ritenuto conseguentemente opportuno, per scopi promozionali e al fine di favorire la diffusione della conoscenza del patrimonio locale, aderire all'Accordo oggetto del presente provvedimento alle condizioni contenute nello schema di accordo di collaborazione allegato al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale;
- vista la legge provinciale 14 agosto 1975, n. 29, istitutiva dell'Istituto Culturale Ladino e l'allegato Statuto dell'Istituto Culturale Ladino, da ultimo modificato con deliberazione della Giunta provinciale 23 febbraio 2017, n. 290;
- visto il "Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa

Museo ladin.

- *l'empegn de l'Azienda per l Turism de Fascia a sostegnir la speises per la partezipazion de ghesc co la Val di Fassa Guest Card a chisc laboratories didatics endrezé dai Servijes Educatives del Museo Ladin col ge recognoscer al Istitut Cultural Ladin na soma de € 2,50 (con SVE/coutes) per ogne persona che tol pèrt;*
- *l empegn de l'Azienda per l Turism de Fascia a portèr dant e ge dèr vijibilità a la vijites vidèdes endrezèdes dai Servijes Educatives te la sezions de "L Segat – La Silvicoltura" e de "L Stònt – Il casino di Bersaglio", che, per l istà 2023 se podarà ite per nia per engaissèr la jent a jir a les veder;*
- *l empegn del Istitut Cultural Ladin a faturèr do l termen de la Val di Fassa Guest Card (01.11.2023) l total di laboratories e de la vijites fates via per l istà e registré con l'apliazion digitèla dedichèda;*
- *ritegnù che la sotscrizion de chesta Cordanza l é n bon strument de promozion de la senta del Museo Ladin e de la sezions sul teritorie;*
- *ritegnù ence de ütöl, sibie per la promozion e col fin de slarièr fora la cognoscenza de l'arpejon locala, de aderir a la Cordanza argoment de chest provediment a la condizions contegnudes del schem de cordanza de colaborazion enjontà a chest provediment desche sia pèrt en dut e per dut;*
- *vedù la lege provinzièla dai 14 de aost 1975, nr 29, che à metù su l Istitut Cultural Ladin e l enjontà Statut del Istitut Cultural Ladin, da ultima mudà con deliberazion de la Jonta provinzièla dai 23 de firé 2017, nr 290;*
- *vedù l "Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa*

dell'Istituto Culturale Ladino”, adottato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 10 di data 27 aprile 2017 ed approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1040 di data 30 giugno 2017 ed in particolare l'art. 22;

- vista la legge provinciale 9 luglio 1990, n. 23 e s.m., che disciplina l'attività contrattuale della Provincia Autonoma di Trento e dei suoi enti strumentali;
- visto il D.Lgs. 118/2011 “Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi;
- visto l'art. 43 (Accertamento delle entrate) della legge provinciale 7/1979, come modificata con legge provinciale 9 dicembre 2015, n. 18;
- visto l'art. 53 del D.Lgs. 23 giugno 2011, n. 118 come modificato con il D.Lgs. 10 agosto 2014, n. 126, in materia di entrate e i principi contabili di cui all'allegato n. 4/2 che dispone “Le entrate sono registrate nelle scritture contabilità anche se non determinano movimenti di cassa effettivi.”;
- visto il Bilancio di previsione 2023-2025 approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 43 di data 28 dicembre 2022 e con deliberazione della Giunta provinciale n. 89 di data 27 gennaio 2023 e il bilancio finanziario gestionale per gli esercizi 2023-2025, approvato con propria determinazione n. 178 di data 28 dicembre 2022 e s.m.;

a voti unanimi, espressi nelle forme di legge

delibera

1. di autorizzare, per le motivazioni esposte in premessa, la sottoscrizione dell'Accordo di collaborazione progetto “Val di Fassa Guest Card” con l'Azienda per il Turismo della Val di Fassa, alle condizioni di cui allo schema allegato al presente provvedimento

dell'Istituto Culturale Ladino”, tout con deliberazion del Consei de Amministrazion nr 10 dai 27 de oril 2017 e aproà con deliberazion de la Jonta provinzièla nr 1040 dai 30 de jugn 2017 e soraldut l art. 22;

- vedù la lege provinzièla dai 9 de messèl 1990, nr 23 e m.f.d. che disciplinea l'atività de contrat de la Provinzia Autonoma de Trent e de si enc strumentèi;*
- vedù l D.Lgs 118/2011 “Despojizions en materia de armonisazion di sistem es contaboi e di schemes de bilanz de la Regions, di enc locai e di si organismes;*
- vedù l art. 43 (Accertamento delle entrate) de la lege provinzièla 7/1979, desche mudèda con lege provinzièla dai 9 de dezember 2015, nr 18;*
- vedù l art. 53 del D.Lgs dai 23 de jugn 2011, nr 118 desche mudà con D.Lgs. dai 10 de aost 2014, nr 126, en materia de entrèdes e i prinzipies contaboi aldò de la enjonta nr 4/2 che despon “Le entrate sono registrate nelle scritture contabili anche se non determinano movimenti di cassa effettivi”;*
- vedù l Bilanz de previjion 2023-2025 aproà con deliberazion del Consei de Amministrazion n. 43 dai 28 de dezember 2022 e con deliberazion de la Jonta provinzièla nr 89 dai 27 de jené 2023 e l bilanz finanzièl gestionèl per i ejercizies 2023-2025, aproà con sia determinazion n. 178 dai 28 de dezember 2022 e s.m.;*

con stimes a una, dates te la formes de lege

deliberea

- 1. de autorisèr, per la rejons dites dantfora, la sotscrizion de la Cordanza de colaborazion projet “Val di Fassa Guest Card”co l'Azienda per l Turism de Fascia, a la condizions dites tel schem enjontà a chest provediment*

quale sua parte integrante e sostanziale;

2. di autorizzare la partecipazione di Ospiti muniti della “Val di Fassa Guest card” ai laboratori didattici individuati nell’accordo ed organizzati dai Servizi Educativi del Museo Ladino, a fronte del corrispettivo di € 2,50 (comprensivo di IVA/imposte) per ogni persona partecipante che sarà sostenuto direttamente dall’Azienda per il Turismo della Val di Fassa e che verrà fatturato alla scadenza del termine di validità della “Val di Fassa Guest card”;
3. di introitare, previa emissione di regolare fattura intestata all’ Azienda per il Turismo della Val di Fassa, gli importi derivanti dalla partecipazione alle visite guidate di cui al punto 2, registrati e rendicontati dal Museo Ladino sul capitolo 3130 del bilancio gestionale 2023-2025, esercizio finanziario 2023.

Allegato:

- Schema di accordo di collaborazione progetto “Val di Fassa Guest card” – 2023

desche sia pèrt sostanziala;

2. *de autorisèr la partezipazion di Ghesc che à la “Val di Fassa Guest card” ai laboratoires didatics desche scric te la cordanza e endrezé dai Servijes Educatives del Museo Ladin, per n paament de € 2,50 (con SVE/coutes) per ogne persona che tol pèrt che sarà sostegnù diretamente da l’Azienda per l Turism de Fascia e che l vegnarà faturà a la fin del termen de validità de la “Val di Fassa Guest card”;*
3. *de scoder, do ge aer fat faturà a l’Azienda per l Turism de Fascia, la somes che vegn ca da la partezipazion a la vijides vidèdes aldò del pont 2, registrèdes e rendicontèdes dal Museo Ladin sul capitol 3130 del bilanz gestionèl 2023-2025, ejercizie finanzièl 2023.*

Enjontà:

- *schem de cordanza de colaborazion projet “Val di Fassa Guest card” - 2023*

Adunanza chiusa ad ore 19.20.

Adunanza fenida da les 19.20.

Verbale letto, approvato e sottoscritto.

Verbal let, aproà e sotscrit.

LA PRESIDENTE/LA PRESIDENTA

avv./av. Lara Battisti

(f.to digitalmente)

LA DIRETTRICE/LA DIRETORA

dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom

(f.to digitalmente)

Parere **POSITIVO** in ordine alla regolarità tecnico - amministrativa dell'atto, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 5 della Legge provinciale 3 aprile 1997 n. 7.

*Parer **POJITIF** en cont de regolarità tecnic – amministrativa del at, aldò e per i efec del articol 5 de la Lege provinzièla dai 3 de oril 1997 nr 7.*

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan, 9.03.2023

f.to **LA DIRETTRICE/LA DIRETORA**

dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom

(f.to digitalmente)

**VISTO DI REGOLARITÀ
CONTABILE**

**BILANCIO FINANZIARIO
GESTIONALE 2023-2025**

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 56 della Legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7, e nel rispetto del paragrafo n. 16 (Principio di competenza finanziaria) dell'allegato 1 del D Lgs. 118/2011, si attesta la copertura finanziaria della spesa nonché la sua corretta quantificazione e imputazione al bilancio finanziario – gestionale 2023-2025.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,

**VISUM DE REGOLARITÀ
DI CONTS**

**BILANZ FINANZIÈL GESTIONÈL
2023-2025**

Aldò e per i efec del art. 56 de la Lege provinzièla dai 14 de setember 1979, nr 7, e tel respet del paragraf n. 16 (Prinzip de competenza finanzièla) de la enjonta 1 del D. Lgs. 118/2011, vegn atestà che l cost finanzièl l é corì, l é stimà aldò e imputà al bilanz finanzièl – gestionèl 2023-2025.

IL DIRETTORE MMINISTRATIVO/LA DIRETORA AMINISTRATIVA

- dott.ssa/d.ra Marianna Defrancesco -

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.

Copia aldò del originèl su papier libero per दौरa amministrativa.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,

LA DIRETTRICE/LA DIRETORA

- dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom -

OGGETTO: Convenzione progetto “Val di Fassa Guest Card” Estate 2023

Tra

Azienda per il Turismo della Val di Fassa Soc.Coop. con sede legale in Canazei, Strèda Roma 36, Partita IVA 01855950224 in persona del Presidente Fausto Lorenz

e

Istituto Culturale Ladino - Museo Ladin de Fascia con sede legale in Sèn Jan / San Giovanni di Fassa, Strada de la Pieif, 7, Partita IVA 00379240229 in persona della Presidente avv.ssa Lara Battisti

Premesso che

- L'APT Val di Fassa Soc.Coop. intende realizzare un progetto di valorizzazione di strutture e servizi dell'ambito turistico della Val di Fassa (dal 13.05.2023 al 01.11.2023) attraverso la distribuzione della tessera “Val di Fassa Guest Card” agli Ospiti delle strutture ricettive Socie di APT della Val di Fassa;
- che le proposte abbinate alla Val di Fassa Guest Card riguardano escursioni guidate, laboratori diversi, ingressi gratuiti in alcune strutture attrattive, la possibilità di usufruire di tariffe agevolate per l'accesso ad altri servizi;
- che è interesse dell'APT della Val di Fassa promuovere iniziative che facilitino l'approfondimento di temi legati agli aspetti socioculturali dell'ambito, ed in particolare alla storia, alla lingua ladina, alle tradizioni, alla gastronomia, ecc.;

premessato inoltre che

- l'art. 1 dello Statuto dell'Istituto Culturale Ladino, e più specificatamente i punti c) e d) evidenziano, fra gli obiettivi e le finalità dell'ente, la promozione del patrimonio della gente ladina e la diffusione della conoscenza della storia e della cultura della comunità fassana utilizzando tutti i possibili mezzi di informazione e comunicazione;
- uno degli obiettivi principali del Museo Ladino di Fassa è quello di promuovere la conoscenza della lingua e della cultura ladina, sia nei confronti della comunità locale che dei visitatori esterni, attraverso una serie di strategie di comunicazione ed iniziative finalizzate a far conoscere e a promuovere la struttura museale;
- tali attività hanno la funzione di stimolare le realtà turistiche locali ad un approccio partecipativo e costituiscono una proposta qualificante dell'offerta turistica della destinazione; rappresentano altresì uno strumento per il museo per creare da un lato interesse verso la struttura museale ed i suoi contenuti e dall'altro per valorizzare quei legami che devono stabilmente esistere tra le diverse agenzie cultural-formative presenti sul territorio;
- l'Istituto Culturale Ladino ha manifestato la disponibilità a collaborare all'iniziativa, valutate le modalità di distribuzione della Val di Fassa Card e il valore turistico e promozionale dell'iniziativa;

tutto ciò premesso, APT Val di Fassa e Istituto Culturale Ladino **convengono quanto segue:**

1. L'Azienda per il Turismo della Val di Fassa si impegna a sostenere l'onere relativo all'eventuale partecipazione di Ospiti muniti della Val di Fassa Guest Card ai seguenti laboratori didattici organizzati e calendarizzati dai Servizi Educativi del Museo Ladino, riconoscendo all'Istituto Culturale Ladino un importo di € 2,50 (comprensivo di IVA/imposte) per ogni persona partecipante:
 - Visita guidata al Museo ladino di Fassa
 - Visita guidata alla sezione “L Malghier – La Caseificazione”
 - Visita guidata alla sezione “La Sia – La segheria alla veneziana”
 - Visita guidata alla sezione “L Molin de Pèzol – Il Mulino”
 - Attività per famiglie c/o la sede del Museo Ladino
2. L'Istituto Culturale Ladino si impegna a redigere un puntuale prospetto riepilogativo che riporterà quotidianamente la partecipazione ai laboratori ed alle attività di cui al punto 1. da parte dei possessori

della Val di Fassa Guest Card nel periodo di validità della presente convenzione ed a fatturare ad ApT Val di Fassa il relativo corrispettivo quantificato in € 2,50 (comprensivo di IVA/imposte) per singola attività/persona; la fattura sarà accompagnata dal prospetto riepilogativo con la rilevazione dei partecipanti.

3. Le visite guidate alle sezioni: “L Segat – La Silvicoltura” e “L Stònt – Il casino del Bersaglio” avranno accesso gratuito. ApT Val di Fassa provvederà a darne visibilità e a comunicare tale trattamento nei canali dedicati alla Guest Card.

Il presente accordo ha efficacia dalla data della sua sottoscrizione e terminerà il 01 novembre 2023; alla predetta scadenza si intenderà ad ogni effetto cessato, con espressa esclusione di tacito rinnovo.

Letto, firmato e sottoscritto tra le parti.

San Giovanni di Fassa, Sén Jan

A.P.T. della Val di Fassa Soc. Coop.
Il Presidente
Fausto Lorenz

Istituto Culturale Ladino
La Presidente
Avv.ssa Lara Battisti